

大漢公報

孔子貳千四百八拾年

夏曆歲次己巳年八月初九

加屬四區洪門的現在觀

(鑄鼎)

◎企倫拿 企倫拿之市場。沿湖而立。綠瓦紅牆。倚青湖碧。所謂暮雨朝雲。水天一色。一幅天然佳畫。雖工畫者亦易繪而難工。湖之沿岸。丘陵原隰。地味肥沃。園圃而植果者。舉目四望。櫛比鱗次。結果纍纍而下垂者。或青或紫。有碩有李。故居斯土者。無論中西人士。皆以植果為生活。即商場亦莫不視果造之豐歉。以為進退者也。此埠華僑約有三百餘人。多以種植為生者。亦有餐館、衣館、及開設雜貨生意者。此外多以摘果為唯一之工作者。本年該埠因雨水失時。果樹多秀而不實。故摘果工作。以本年為最冷淡。據老於摘果者言。本年摘果之工作。比較去年。每人短少百餘元之收入云。埠中華僑除二三十名非屬於洪門者外。餘則無論老少。皆洪門人也。故洪門人之在於斯埠。勢力頗不薄弱。

致公堂位於唐人埠中。樓下即為達權支社。洪門黨務。素稱發達。年來進行。頗為平順。雖無特殊進展。亦無特殊外侮。惟本年八月間。國民黨因瑣屑細故。遽起糾紛。致生交涉。若非得老成調解。雙方衝突。豈能免乎。今觀公堂之執事。皆老成持重者。維持黨務。指導後進。頗為盡力。惟對於人才方面。無論中西。亟當羅致。以網繆未雨。方免臨渴掘井之虞也。

達權支社。組織成立以來。數年之間。成績卓著。輔公堂。洵稱竭力。社員之精神。與團結力之強固。皆有可觀。年來財政之收入。亦可支持。與公堂無異。倘能開源節流。善為度支。數年之後。財政綽裕。何者當興。何者當革。凡百措施。皆可迎刃而解矣。黨務進行。奚患其不發達哉。亦視乎人心之團結。

中國憲政對時局之嚴重宣言

外交緊迫。國勢垂危。國人當先合力對外。吾黨不願與政府為難。吾民亦當暫忍國難。自新。政府諸人宜急趁此時機。取銷政治。恢復共和國制度。俾人民得循民主政治軌道。以合力對外。實行監督之權。如是則吾黨所望於國人監督政府有數事。

◎中東鐵路既收回。無論如何。不能再行交回俄國。寧願戰敗。聽蘇俄以武力奪之。亦斷不與之再立條約。誓死絕俄到底。肅清共產黨之根源。

◎無論如何戰爭失敗。斷不乞救於第二國之兵力。日本或其他諸國。如敢以武力來干涉。吾全國合力一致對付之。寧為玉碎。不為瓦全。

◎無論何國。欲假調停之名。或願借款中國收買中東鐵路。吾國當一體拒絕。吾國以絕大犧牲收回中東路。不能再拱手讓之他人。

◎黨府如有覺悟。取消黨治。恢復共和民主精神。吾國民當承認之為政府。以此監督之。吾黨亦立於在野政之地位。盡其監督之力。致其擁護之誠。

◎若黨府仍無覺悟。是甘心亡國。以絕吾民之望也。如是。則吾民惟有老實不客氣。先整理內部。建立政府。然後再事外爭。今各省擁護者。未必盡人無覺悟也。如閩錫山如張學良等。皆極不贊成黨治。各省之小軍人。其心理多同然。但一時迷惑。誤入歧途。吾民不必深惡痛絕之。吾民宜趁此時機。盡其至誠之心。進其痛切之忠告。苟有覺悟。贊成民治者。吾民即可與之戮力。共立新政府焉。實行民治。樹之。

全加致公堂駐雲總辦事處八月份捐到

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 許昌平 | 黃慶芳 | 黎宗熾 | 林保盛 | 徐啟振 | 陳大炳 | 盧振興 | 馬大芳 | 方連邦 | 李容長 | 劉俊豪 | 葉超 | 李進 | 楊振 | 關利 | 關國 | 吳洪 | 梁金海 | 黃光 | 鄭庚 | 張光 | 梁庚 | 方文 | 譚和 | 譚景 | 余國 | 胡景 | 梁雲 | 林舉 | 謝念 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

THE BLUE FUNNEL LINE
本公司輪船異常堅固甚少量浪伙食新鮮茶水充足招呼妥當當僑界久已知之加以船費較廉尤能令搭客滿意回國諸君當與乎來
搭客諸君請預早壹夜下船因開行之時在於晨早故也

請搭藍煙通船歸國

號安均處理代埠域 安均處理代埠雲
QUON ON CO 529 Cormorant St. Phone. 1378 P. O. Box 1455 Victoria B. C.
QUON ON CO. 254 1/2 Pender St. E. Phone Sey. 2942 Vancouver, B. C.

崇 福 馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

諸君入埠請到永生號(片打街東)接洽

本行營業五十餘年、溢得公積二拾五兆有奇、自開始以來、分設支行、達至八百七十餘間、所有交易、無不隆禮招待、商號交易、隨時以市上行情助之、工人交易、令他貯蓄穩固、並收實利、均令其得益為宗旨、華客光顧、無任歡迎此佈、

賽路銀行謹白

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

行 銀 路 賽

西 醫 錦 求 葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生門牌 Seymour 313
永生門牌 51 Pender St. E.

統理 男女 老幼 內外 全科 花柳 雜症

由雲開行 船名 到雲城埠

九月十七號	益臣	八月廿七號
十月八號	千地利士	九月十七號
十月廿九號	且路卑利	十月八號
十二月十號	臣	十月廿九號

船費二樓七十五元
大船五十五元

精配眼鏡

本公司專配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配之眼鏡。俱為德國著名聖士喇哈打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號為幸

萊力眼鏡公司謹啟
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hastings St. W. Vancouver B. C.

港香到天七拾

司公船輪 亞丕詩

新日本皇后 航開七月明年

與別不同 之 四大特色

行期快捷 船量巨大 福食生鮮 艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
俄國皇后	七月廿五
亞洲皇后	八月八日
法國皇后	八月廿九
俄國皇后	九月十二
亞洲皇后	十月三日
坎拿大	十月十七

遠東總司理司徒施佈

船上餐費皆每日隨用隨享

住信通施徒司
SETO MORE
Atiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passeng Agent
Vancouver, B. C.

本館特電

閩錫山外示消極

實積極反蔣

閩錫山眷屬十日離太原。閩表示不問政治。對部下亦不負責。實則仍主對蔣介石作戰。

中俄談判無期

黨府致通牒俄國請求議和。俄未復。談判無期。

俄飛機在綏芬河附近

放炸彈。連日不息。民房多燬。華軍第一防綫退。以小綏芬為第二防綫。俄軍仍續圍攻。

由東寧軍路至穆稜一帶

中俄馬步空軍激戰。西路第一防綫華軍滿佈。防守堅固。俄砲隊來攻。卒被華軍擊退。

生力軍萬名 調到綏芬

抗俄軍

重要電報

俄機炸中東路車站

倫敦拾日電。日本聯合通訊社駐滿洲里訪員電云。是星期一。下午附近中東鐵路之車站。有重大戰事發生。傷亡人數甚多。亦俄飛機升空。向該車站拋擲炸彈。

兩粵呈飢荒景象

禾穀收成少四百萬噸

廣州十日電。粵桂兩省。今年稻穀歉收。恐是年冬季。不免飢荒。或有飢民百餘萬。須由慈善界賑濟。查兩省人民。統有四千九百萬。今年禾穀收成。比之平時約少四百萬噸。殊不足供民食。是年禾穀歉收。乃因天時亢旱。今春所降之雨。不及往年四分之三。致令各處田疇。多不能播種。各種植物。亦多枯槁所致。今年天旱。為近五十年来所罕見。各大城鎮之自來水。亦不足用。各縣農民。因禾禾失收。無以卒歲。莫不咨嗟歎息。現米商趨向星架坡、暹羅、印度等處。購辦米石。並向美國多辦麵粉。運回粵省發售。接濟民食。查今年兩粵收穫之穀米。比平時僅得五分之一。故今已呈飢荒之象。

中俄軍時起衝突

滿洲里綏芬河均遭俄機炸擊

俄方謂華兵侵邊

擊斃俄兵一名 傷數名

綏芬縣仍有戰事

電信交通斷絕

蘇俄撥款濟在華僑民

謂被輩被華官虐待

倫敦十日電。蘇俄政府刻下撥款五萬元。以為救濟留華俄僑之費。此款由駐哈爾濱德國公使一手支理。因有俄僑數百名。被中國官憲控為宣傳共產。禁押於附近哈爾濱營幕中。蘇俄政府謂此輩受華吏虐待。所供糧食惡劣不足。惟中國政府則否認此說。

中俄言和起波折

因兩軍復衝突而談判難

俄軍攻郭家店

傷斃俄兵不少

中俄艦隊小戰

在黑河衝突

俄軍擾邊之慘劇

東寧綏芬將變平地

本埠新聞

洪門註冊展期

全加致公堂註冊辦事處通告云。為通告事。照得本堂舉行黨員註冊。際經三月。現屆期滿。理當遵章截止。但頃據各埠報告。成績尚佳。惟尚有許多黨員未及赴別處工作。因期限短促。未及填註者。又有等積欠經費。因財政問題。不能如願註冊者。茲為便利散處各埠昆仲積欠經費者起見。特議決展期至本年十二月卅一號止。而註冊者除須繳本年費一元及註冊費二毛半外。如前欠較多者。準各埠公堂酌量情形。先許其註冊。欠費則分期清交。為此特行通告。仰我各埠致公堂。一體遵照辦理可也。此佈。

巡迴審判定期開庭

雲埠巡迴審判定期開庭。共有案拾五宗。內有三宗是由今年春季巡迴審判官遺落者。茲將各案情列下。一西人比技利氏殺人案。現在掘慎地路神醫院。二晏度路此耶氏謀害人命案。三佐治巴拉

Phone Sey, 5658
告廣店旅生益 雲高華
Yick Sang Rooms
139 Pender St. E.
Vancouver B. C.

本店開設
唯一地址
窗房通爽
浴房備置
店在海旁
尤其餘事
歡迎有車
歡迎臨臨

雲埠司理人 蔡廷盛 蔡傑 蔡英秋
香港司理人 甄顯常 黃德揚 蔡廷琰

本區中心
華區中心
潔淨無疵
冷熱水電
通同接理
招呼妥當
上落兩宜
僑胞下榻
不悞行期

美和棧第一臘味發行

Mee Wo Jan Co Ltd 517 Carrall St. Vancouver B. C.

啓者本公司係集合美和棧、兆源昌、華安祥、三大家臘味製造廠組織而成。該三大家平日所製之白油腸、鴨肝腸、金銀潤、五花肉等。久為社會歡迎。今為擴張生意起見。特將三大家臘味製造廠組織成人公司。務求精益求精。以上副僑胞惠顧之雅意。本公司專用上等鮮肉。配以上等材料。及正山西汾酒。而本公司主人對於製造臘味。獨具匠心。故所製之貨色。異常鮮明。食味香美。確與別家不同。又經政府特派醫官監驗。故用「美和棧」之臘味。不特含英咀華。尤合衛生。現當改組伊始。取價從廉。如蒙賜顧。無論大小。一律歡迎。

(注) 本公司之臘味無論寄至何國。何省皆合例入口合例發售。
(意) 美國各埠加拿大各埠檀香山各埠均有代理發行

美和棧有限公司啓

◎八月份織造大減價請看(頁六第)

◎▲有好馬出賣

啟者現有馬一頭。本主人意將有遠行欲以廉價賣之。如華友欲買者請到天寶街一千一百廿七號詢及便得其詳

生衛合包驗化駐常官醫廠本 (注)
律法合均省何國何論無辦委貨各 (意)

KAM YEN JAN CO. LTD.

CHINESE SAUSAGE MANUFACTURER
場造製味腸腸金

本廠良師 專製臘味 普通有別 款式齊備 衛生適宜 著名遐邇 貨真價實 童叟無欺 僑界光顧 歡迎克己 示單指明 付貨依期 行情印便 函索即寄 司理李初披露

(各埠大商均有代售)

埠名開列
金山大埠 域多利埠
舍路埠 雲高華埠
檀香山埠 烏埠
滿地可埠 味埠

白油腸 鴨潤腸 金銀潤 臘肉肢 五花肉 臘猪心 大原鴨 白鴨庄 豉鴨庄 鴨腳包 臘鴨腎

Cable Address "Kamyenc"
KAM YEN JAN CO., LTD.
278 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

通訊處

影攝器機良改場工

味臘一唯棧然金

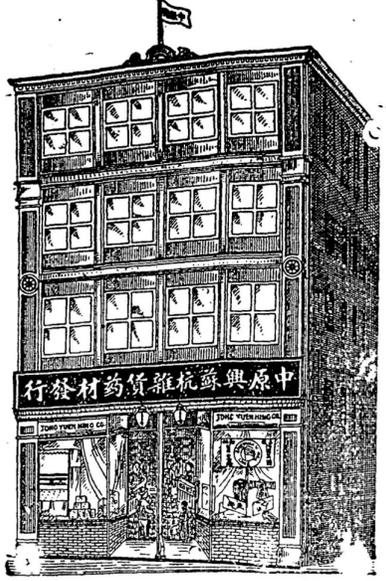
本廠良師 專製臘味 普通有別 款式齊備 衛生適宜 著名遐邇 貨真價實 童叟無欺 僑界光顧 歡迎克己 示單指明 付貨依期 行情印便 函索即寄 司理李初披露

(各埠大商均有代售)

埠名開列
金山大埠 域多利埠
舍路埠 雲高華埠
檀香山埠 烏埠
滿地可埠 味埠

白油腸 鴨潤腸 金銀潤 臘肉肢 五花肉 臘猪心 大原鴨 白鴨庄 豉鴨庄 鴨腳包 臘鴨腎

中原興雜貨藥材行



Jong Yuen Hing Co.
112-114, Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone Sey 4425

抵抗經濟侵略
請買中原興之中原貨

新增各名地日僑發
城花江道家用胞行
絲荳海藥丸要惠零
苗占產材散品顧已

▲著名各項丸散
▲皇冠化學公司應驗療痔丸
▲提督輪船公司

香港匯兌 本總行見票立即照交
自滙自收快捷無誤

五洲滙兌有限公司
本公司專做滙兌附貯按揭生意如各種
銀行每百元取回銀壹元另附回滙送
到府上帶工費紙水若干照時價酌數
奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
令各梓里稍有損失

歡迎
六個月期週息三釐
三個月期週息二釐
一個月期週息一釐

The Wu Chow
Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China

支行在 白沙台城 副經理 馮持隆
三合赤坎 副經理 馮持隆

祖國新聞

寧府請美人攝地圖

南京特訊 寧府忽請美人水上飛機
飛駛首都天空 攝拍地形 航空長官
靜慮認此舉動 有損國家主權 當
即上呈反對 如果當局欲攝首都地形
不妨由航空署派人乘機攝取 軍政
部長陳儀 以此事業已允許美方 不
能反汗 當即駁斥 十六日下午一時
許 天空發現一飛機 聲浪奇大 飛
駛甚高 非靜慮知此事已實現 乃
伴做不知 先以電話詢問鐵道部 有
無派飛機飛駛 鐵道部答不知 又以
電話詢交通部 交通部亦答無此事 張至
此乃證明此必為美國水上飛機 認爲
外人飛機到他國領空飛駛 須領得該
國之護照 今既無護照 則屬違背國
際公法 當即命飛機隊 派偵察機一
架 飛駛觀察 該飛機處此環境 乃
降落下關江中 當即向黨府交涉 謂
美國攝取南京地形 係得政府之許可
今忽被中國飛機攻擊 實屬違背允
許 後黨府查悉係張靜慮所爲 頗不
爲然 某部長復在旁竭力攻擊 於是
張之航空署地位乃不保 十八日晚航
空署同人歡送張靜慮時 張曾在席上
揮淚表示從今一吾人不可不愛國一
語 故此大張氏之被撤職 則爲上述
之事也

永定河續決百餘丈

北平函 永定河務局長孫慶澤三日電
南三段大小壩及汛房五間潰去 水
仍不退 督工向北岸取柳 乃北岸保
衛團圍植威嚇不許砍取 請迅電示
并令縣派軍警協助砍柳 又三日急電
大堤續決百餘丈 刻正拚命搶護
附近無柳可取 請示辦法 今水齊蘆
溝橋面上游 沖來人畜樹木甚多 省
府令宛平縣派警助工取柳 并派技士
雷斌馳往 策劃防堵 人民四萬多
在雨中露宿

濟深移居

南京函 濟深定八月十九晨由湯山
移居城內 蔣派胡逸民 王震南代表
赴湯山歡迎 并預備二條巷一號總部
招待處 爲下榻地點

油能致富

邇來鴉不省之油業驟興因而致富者
不知凡幾若人若擇得當之公司而投資
亦可作富家翁也小號舉薦慰民煤油公
司爲有極大之希望者欲知其詳函詢即
復

Wong Fung Co.
11A Pender St. W.
Vancouver B. C.

車梨城致公堂鳴謝五祖捐經費

恒利七元五 新扶利一元五
恆泰七元五 全泰七元五 恆利館一元
黃增業 黃炳輝 陳良興 李學仁
劉彩維 周錦源 成和號 廣源隆
黃梓榮 安利號 陳賢乾 比李可
李凱南 廖崇楨 黃植炯
何春燕 張炳基 伍耀相 陳象寬
黃世聘 梁生 陳濃 許松
黃傳璋 鄺就 陳池女 陳宗
袁奕榮 李奕鑽 李如 許昌宏
蔣賦航 楊緒蘭 黃震東 李學珍
周在旋 張祖槐 不詩館 李名永
黃世槐 許濟柳 莫明俊 許大和
胡洪清 許恆燈 陳明揚 張祖細
許長清 黃彩求 黃桂燕 梁賢福
胡昭英 鄭善龍 黃世宜 許三才
甄英煥 鄭錫龍 譚琳 馬本伉
蔣傑 許錫炯 譚生利 胡萬明
伍于贊 黃容 鄧權 陳壽
陳培 容 葉 鄧 葉 葉 葉
譚 譚 譚 譚 譚 譚
黃傳璋 譚 譚 譚 譚 譚 譚

慶典預告

詹夏歷八月廿七日舉行恭祝
孔聖大典并體育場紀念堂開幕典禮敬
請各界
全坎總辦事處
致公總分堂諸叔父昆仲貴臨助慶指
達權總分社
示一切屆時榮幸
維城致公總堂謹訂
普義學校謹訂

鳴謝

啟者本校派委教員羅振覺先生遊埠籌
捐經費荷蒙各
堂社昆仲及僑界人士優禮相待踴躍捐
輸加惠士林不讓古人輸錢捐田之義舉
銘感曷極特登報以表謝忱
維城致公總堂普義學校學務部全體叩

榮盛衣館緊要聲明

啟者雲埠四街一千六百六十七號門牌
榮盛衣館原日係李華宋李枝甄耀合伴
同做李華宋係台山廖禾田連塘村人任
當出街之職向安無異突於八月拾九號
挾款私逃弟等查核他經手數目合共虧
空款項九百餘元似此仍爲沒良之極現
將他原有之股份脫除仍追究虧款如李
華宋兄見此告白即速復回如何商量以
清種種手續免他日從法律而行特登報
聲明勿謂言之不先也
榮盛衣館李枝 甄耀 謹啟

華人織造局廣告

啟者本局自開創織造營業以來經有一拾餘年之久專辦上
等純淨羊毛幼細紗線精織中西裝男女幼童厚薄光身及花
樣大小時款洋裝及背心向蒙遠近僑胞留心光顧以致生
意日增不勝感佩茲爲營業推廣起見特將全片打街東邊
門牌七拾八號適當華埠中心點昨經開常會通過今年秋季
無庸資格決將所有羊毛洋裝及背心特別大減價一個
月以謝貴客之雅意照原價八折每元收銀八角例如買洋裝
一件該原價八元收銀六元四角但價錢不一類推照計
凡用過本局洋裝之僑胞無不贊美物質優美工作精良所
織之洋裝結實耐用與別家不同向來銷流極廣每求過
於供現再由德國增購新式大機器八架連一向所用之機器
共拾四架此新式機器自能加減針綫變更更紋款式曲直自
如非常快捷織出之花樣玲瓏華麗悅目可觀本埠中西人士
見者無不讚賞如有坑上僑胞願道返國或遊歷至此光臨本
工場參觀無不歡迎兼有內衫褲襪仔絨外種各色時款羊毛
襪絨襪絲襪做工精細來布衫褲襪水衣白、紅、灰、淡黃
色、羊毛氈被褥、水鴨毛枕頭、衣箱袋袋及各種衣服身之
所用用品俱全不能盡錄但由本局所購之洋裝結實耐用者
請來函說明如何轉換欲定造洋裝結實耐用者一日之內可能
有貨交上

由前橫量至背後又由褲頭圍量以上若干英
寸書明付來無誤加拿大外埠光顧之僑胞如先
來銀本局包支郵費係由COD交易貴客自理
車費現有各色羊毛絨線多種僑胞函索即奉



Wah Yan Knitting Mills
So Hong Po Co
78 Pender St. E. Vancouver B. C.

- | | | | |
|-----------|------|--------|------|
| 超等洋裝 | 原價列下 | 上等洋裝 | 原價列下 |
| 匙羹反領 | 九元七五 | 匙羹反領 | 八元五 |
| 匙羹領 | 九元 | 匙羹領 | 八元 |
| 女唐裝 | 九元 | 女唐裝 | 七元七五 |
| 開胃背心 | 六元二五 | 開胃背心 | 五元五 |
| 密胃背心 | 五元 | 密胃背心 | 五元 |
| 匙羹領羊毛夾絲細柳 | 八元 | 匙羹領各色花 | 八元 |
- (以上○代衫)

以上價錢照原價八折即每元收銀八毛
諸君呀良機勿失
華人織造總局司理人白沙坑人
總理黃瀚世司理黃景濂同啟

諸君注意



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 李七〇四 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啟

昌源

自製 頂製 腸

CHIU YUEN CHONG
517 CARRALL ST.
VANCOUVER, B.C.
Sey. 3705

本醫生精究醫學以快救世爲宗旨由廣東中醫學院畢業專攻
花柳白濁淋病梅毒等症無論新舊一服即愈
花柳白濁淋病梅毒等症無論新舊一服即愈
花柳白濁淋病梅毒等症無論新舊一服即愈

花柳白濁淋病梅毒等症無論新舊一服即愈
花柳白濁淋病梅毒等症無論新舊一服即愈
花柳白濁淋病梅毒等症無論新舊一服即愈

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver, B. C. Phone Douglas 3523L.
雲華安和藥材發行

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

加拿大
雲 雙托水仙花頭
庄 庄庄頭糖薑
生 晒米糍枝干
海 宴新鮮蠔油
油 米茶糖雜貨
各 樣罐頭食品
磁 器竹器用具
藥 材膏丹丸散
顧 繡絲髮俱全
各 埠僑胞賜顧
不 論大單小單
一 律大加歡迎
萬源昌謹啟

合生號

（冬節送禮貨品又到）
雙托水仙花
大小庄糖薑
四磅鴛鴦毡
各號款式鞋
（各款炮竹俱齊）
四仔景福炮
廿頭响茶炮
廿金盤喜月
打庄牛女會
加炮大喜火
七星吐明珠
廣萬隆溪炮
打庄連陸炮
三托高朗月
大雲煙吐錦
錦菊月輪車
大九龍吐珠
HOP SANG CO
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256



美國郵船公司寫船紙詩丁亞車公司寫車紙包代僑胞通電各埠各坑問取車脚費用不收電費
King Fung Sun Kee
Phone Sey. 5136
329 Georgia St. Vancouver, B. C.
馬大尊啟

◎乾豐新記廣告
本號開張四拾餘年專辦中西雜貨各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發行零售沽價相宜僑梓光顧無任歡迎
專任代理
美國郵船公司寫船紙詩丁亞車公司寫車紙包代僑胞通電各埠各坑問取車脚費用不收電費
King Fung Sun Kee
Phone Sey. 5136
329 Georgia St. Vancouver, B. C.
馬大尊啟

◎華友投資煤油事
業者注意
列必珠煤油精製有限公司經置有煤油土地多處近列必珠埠西南方有二千個的架在卡令律離有四個架在始連凍等處有一百六拾個的架現在列必珠開辦煤油井位約九月十五號正式開採煤油如探有生油本公司即在列必珠埠建造大規模之精製機以應製煤油之需現由八月十五號起發出大二次股票每股銀五毛如探到有煤油預料一年內每股價值飛漲至十元過外華友有意置煤油事者請在華人經紀曾林棟君處接洽勿失機會為盼
Oak Finance Corporation Ltd.
106 P. Barns Building
Calgary, Alta.
卡恩利經紀曾林棟啟

昌成同
Hong Shing Chong
Cheung King Hoy San
Canton China
廣東台山
啟者本號專營經營專做油糖酒米雜貨田料生意兼代理外洋各信銀兩等項如有利便請各兄弟親朋有書信赤紙照上列中門牌由郵局代辦保寄回定代理妥當無誤照時價紙收從優收回及帶工銀元倫蒙照顧無任歡迎廣東台山潮境城同成昌號黃昌禮活佐謹啟

雲華(華)(英)(客)(棧)
重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零二號
電話：詩：八八二一
Wah Yung Rooms
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.
司事羅齊恬伍時令啟

輔行雜貨公司
新到
本公司具資分設支行在
香港派件專司搜辦中國
南北貨品大幫運來以應
此間僑商就近採辦
嘉客惠顧可以選配任意
不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭誠誠候明教
司理李日如啟
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

上海保和堂丸散
減價減價
啟者本堂丸散。馳名中外。遐邇共知。歷蒙僑胞惠顧。深蒙感激。今當中秋佳節。特將後列丸散。減價二拾天。買一送一。以副沾客之雅意焉。時期由九月十號起。至十月拾號止。僑胞光顧。勿失良機也
止咳痰露每樽一元
珠璣搜毒丸每樽一元
皮膚通治水每樽一元
大腸下血丸每樽一元
婦科種玉金丹每樽一元
立止氣通散每樽一元
婦科白帶丸每盒二元
珍珠化毒丸每樽一元
天黃補心丹每樽一元
強腎補精補每樽二元
（寄費貴客自理）
行 藥 生 活
Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver B. C.
司 公 行 藥
Foo Hung Co.
129 Pender St. E. Vancouver B. C.
總經理雲埠 輔行生藥行啟

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)
買物
一切藥料
加味之精
滋味既香
時間又少
手續不煩
味不膩
買
味之精
加拿大販賣店 古屋商店
M. FURUYA Co., Ltd.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

環球公司銅鐵行
薯仔包線
本公司現辦到大
幫民且躉包線。
特殊平賣。無論
任何西人發行價
格。總不及本公
司包綫批價之平
細查便知
WANCOW CO. LTD HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
張開號七卅百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔
Phone Sey. 4994

隆裕萬
Man Yee Lung
4, Connaught Road, W.
Hong Kong, China
香港總店
兼滙兌局
隆裕萬
Man Yee Lung
4, Connaught Road, W.
Hong Kong, China
KWONG YEE LUNG CO
155 PENDER ST. E. SEY. 3026
VANCOUVER B. C. 3026
行發材藥貨雜
新到
增城苗米 新荳粘米
油糖雜貨 參茸藥材
日用常品 應有盡有
發行零沽 無限歡迎
司理關崇顯啟
本即索函便印情行

醫 悅如徐
Dr. Philip Y. Chu, M.D.
501 Main Street Vancouver B. C. 藥房電話 Sey. 2183
5106 Bay Street Vancouver B. C. 住宅電話 Bay. 1558L
診所電話 Sey. 5106
特別時間另議
（在館時間）
朝七點至五點
下午二點至五點
內外全科花柳
疑症
診治
內外全科花柳
疑症
診治

司公美德
Ark Mee Co.
1430 Government St.
Victoria B. C.
Phone 2702
本公司開設在城多利埠
皇家街門牌一千四百零
三十號專辦各種鮮明中
西瓜菜發客價錢格外克
己如蒙賜顧無任歡迎
電話 二七〇二
新張廣告

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
236 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Doug 5583
新到大帮
增城絲苗
頭號粘荳
二號絲苗
鮮明鹹魚
各色水貨
樣樣俱全
大小光顧
特別歡迎
電話 德忌利市
五五八三
元發祥 謹啟

好核旅館
本旅館在於喜市靖街門
牌一百廿二號特別改良
房口通氣充足盡用新款
傢私房內煥氣龍外熱水
俱全僑胞光顧無任歡迎
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 29640
司理人李富披露

白洋樓書莊特別廣告

余美頌詩集 中國奇女子余美頌花粧戲影片每幅三毛
會文正公詩文集 一元貳
蔣介石書牘 四毛
蔣介石石牘畫 壹元五
布套尺牘大成 一元二
洋莊中華字典 壹元五
布套蘇黃尺牘合集 八毛
女體外史 八毛
五刻八義 五毛
六王新史 六毛
客中長恨歌 六毛
增訂新粵海春秋 六毛
濟南痛史 五毛

碧湖氏斷根臭狐散 每樽拾元
限五天全愈

電話失曆二八八九
函索即奉
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

義泰公司

良友畫報 每册三毛五分
新嘉坡畫報 每册二毛五分
繪圖情天寶鑑 七毛五分
美國自由 每册七毛五分
大玉梅蘭芳專集 二毛
新小說黃慧如陸振榮主僕戀愛史四毛
風流少奶奶三毛
連環圖畫三國志一元
圖書目錄唱碟目錄印備奉送函索即寄

花柳 袁製解毒精一元二五

第卅七期到了

500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver B. C. Can.
Phone Sey. 3729

美盛金

MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 2162

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時
款金器俱用十足金葉素蒙
僑胞贊賞并常備大幫珠寶石
蒙光顧請照上列門牌付來無誤
外埠如
大小鐘錶
花粧用品
各樣眼鏡
代理 報平開全
理報年五
費報半五
理司鄧滿隆啟

神聖香油名列

尚家福二元 楊合一元 吳肇珍一元 吳仕一元
吳厚森七毛五
黎才 唐奕簡 陳以庚 廣生源 黃樂 吳灼聯
李唐南 李探祖 陳大齊 龔蒲浦 雷萬球 每二毛五
三月神聖助香油名列
吳樂仕 許三才 岑華女 吳灼聯 廣生源 陳以庚
周坤 馬本精 岑發安 余禮續 黃基 蔡彪
唐奕簡 陳享 葉環 鄭家 雷萬球 吳欽
吳嵩 每二毛五

廣東各屬新聞

瘋女賣淫
南海函 九江市南方金剛廟院附近
近來有一瘋女 秘密賣淫 據聞該
女年僅二九 面目姣好 每于夜候十
時左右 踽踽路隅 專向獨行之青年
作態勾引 受其害者 已有二十餘人
中以某界人為多 前夕十時許 有
柳沐浦鄉人岑某 回家路經此處 又
見該瘋女身穿黑膠綢衣褲 香水滿身
由路旁趨出 向岑借火為名 諸般
作態勾引 岑固魯男子 且熟識此處
近有瘋女出沒 不敢嘗試 嚴詞拒之
惟女仍蕩態畢露 牽衣不捨 岑怒
推之 絕裾而行 未幾回首察之 則
見女佇立道左 若有所待 於時復有
一人行至 瘋女又出而作祟 向該行
人蠱惑 岑不能忍 自遠大呼提防
瘋女以警告之 該瘋女至此知難作祟
始悻悻然而去 現聞該處人士 以其
如此猖獗 深恐流毒更深 故擬聯請
當局將其拘捕

台山嶺海銀行廣告

本行於民國二十二年集資本額五十萬
元開辦總行於台城西門外城隍廟前
分行於江門香港新嘉坡廣州等埠各
領城市均有代理處
一經營匯兌存款按揭找換信託及代理
外洋書信銀兩不扣利息收匯些少
帶工定期存款三個月定期五釐雙
或活期存款存貯赤回來即發奉存
款券不誤
一最近在香港文咸街東五拾三號購置
該四層鋼筋二合土樓一座分行遷入
營業并預備房專招待來往外洋僑
胞倫蒙屏止備極歡迎
The Bank of Taishan Ltd.
Sai Mon City, Toishan District,
Kanton, China
總司理黃芬南謹啟

台併各學校

香山函 縣教育局 昨開局務會議
提出訓委會送來合併中等學校一案
討論 聞其結果 經議定將高中男
第一第二初中三校舍 併為一校 以
第二初中學校為校舍 同時並將高中
男女及第三初中女生合併為一校 而
以第一初中學校為校舍 至第三初中
原有附設之小學生 則與模範學校或
第一二高小校合併

娘子軍大鬧鄉委

（開平）函 取縮規規 早經政府通令
惟聽者藐視 致成具文 識者惜之
昨呂麗迎龍里婦女 於廿七夜 請
一妙齡媳到村 該鄉委會以其
有傷風化 又違政府命令 遂飭警衛
隊前往制止 該隊接令後 派出分隊
長帶同兵數人到場令其停止 不料
該村男子胆敢包庇 致使婦女得勢
將部兵糾纏 情形甚為兇悍 後經父
老出排解 迨越日晨 該村婦女 以
此為鄉委會所為 羣赴該鄉委會主席
仲強之家吵鬧 歷數小時後 始悻悻
而去 該鄉委會以婦女如此蠻橫舉動
殊屬不法 特嚴令該村家長嚴為制
止 自後不得有同樣事實發生

白犬當災
（恩平）函 前五月廿四日 石安里村
側 榕樹頭處 忽聞人聲鼎沸 圍觀
如堵 意謂發生意外 迨近觀之 實
為一鶴髮雞皮之老嫗 帶同一年僅月
圓之女耶 艷如桃李 唇若塗朱 妝
束異常時髦 與一最純樸之農夫舌戰
刺刺不休 謂其後庭 並施祿山
飛冥冥矣 謔云黑犬偷食 白犬當災
亦趣聞也

極樂氏藥房廣告

竊思天涯落拓難尋知己 懷歲月頻添益增遊子吁嗟求快
樂于何處 澆地壘 無門故有尋花問柳之舉 擁妓藉以消愁
須知旅人常事 更難作客 趣趣料因此身遭奇厄 竟染花柳
之病 則呻吟床第 則行動阻礙 則有求醫無處 甘忍推受
痛苦 則須自好 情殊可憫 然花柳疾病 非同淺薄 近則足以戕
身 遠則遺禍嗣子 倘有見及 此深知僑胞罹此疾病 不知幾
許 故特耗費心力 研求有素 備專醫藥 花柳膏丹 丸散藥 出
而問世 如有患此症者 請來賜顧 願為盼

極樂氏外科醫生包醫花柳

痔瘡 藥水 壹元
痔瘡 藥水 壹元

Chow & Mah Co.
139 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話 4612R

閱李志芳優伶墨寶

梨園歌舞 藝女並皆佳 樂良喜怒
最聘懷 允武允文均得體 好筆勢
書法更流麗 有此雄伶榮境界 出人
意外應留題

散人贈

周影相館

年廿九紀念週

李老芳書

敬啟者前染油口疳得極樂氏先生醫愈
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生醫愈
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈
弟染頭頂疔瘡蒙極樂氏先生醫愈
弟染顴骨疔瘡蒙極樂氏先生醫愈

旅雲蚌湖村江介珍頌
旅雲蚌湖村江介珍頌
旅雲蚌湖村江介珍頌
旅雲蚌湖村江介珍頌
旅雲蚌湖村江介珍頌

安改善良藥

The New ABBEY'S
The Morning Health Salt

新製良藥 功效神速 治癒百病 功效如神

本醫士啟

THE HUB CLOTHING LTD. COMPANY

45-47-49 East Hastings Street

本商店有衣服約千二百餘套發客任顧
客購選 數百套上等大襪 每套沽銀
由廿七元至四十四元
帽元：最新時款者 每
件沽銀由四元至六元
元半：每件十元 另
有大帮內衫 褲 另
威及丹非路內衫 褲 另
賜顧 極相宜 請來
本公司為溫哥華埠最大之男人衣服店
舖位在市定街東四五、四七、及四
九號 即卡路與哥林比亞街之間
輪心衣服有限公司謹啟

百齡機

力效之到不想意有

正增城絲苗米
淨玉絲苗米
二號絲苗米
新花萱粘白米
油糖雜貨特別相宜

行發司公福九海上
理經隆昌英埠利多域

Ying Chong Co. Ltd. P. O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C.

醫生劉孟義

診脈萬大觀客棧 擅理婦科小兒
包醫風濕半身不遂 過身不遂限日全愈

TaiQuon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B. C.
電話 1852

駐美代理 德源藥房
海外同胞 欲購藥品 代理
最佳 請至 德源藥房

德源藥房 總發行
德源藥房 總發行
德源藥房 總發行
德源藥房 總發行
德源藥房 總發行

雲華五洲大藥房代理各大大公司原音唱機專售中國最新出聲唱碟

Table listing various records and songs with columns for artist, title, and price. Includes names like 雲華五洲大藥房 and various record titles.

雲華五洲大藥房謹啓

Advertisement for a gramophone with an image of the device. Text includes '狗仔嘜夾袋形唱機' and '板製造外配靚皮裝璜奪目'.

雲華五洲大藥房主人啓

Advertisement for '朱中和靈濟眾水' (Zhu Zhonghe's medicine). Includes a list of ailments like '肚痛', '胃痛', '霍亂' and a list of distributors.

Advertisement for '孔雀牌' (Pigeon Brand) tooth powder. Includes an image of the product and text describing its benefits for oral hygiene.

Public notices and announcements, including '大觀客棧' (Grand View Inn) and '全加洪門' (All Canada Hongmen).

Small notices and advertisements at the bottom of the page.

◎卑詩自由車工藝學校招生廣告

啟者固蘭街一三三及一三五號之樓宇已完全為本校所有將分兩班教授機械全科一班教第斯機器學現在求學此科者請向一班自由車工程師科包括自由車各部機械及修整航空與航海機器等工作自動車電氣工程一科包涵最廣本校現設一特別班學費相宜是月開始招收學生請來接洽勿負良機

B. C. Trades & Engineering School,
131 Granville St.

兼辦各國名廠

老廣珍
大小時款鐘鏢

石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠

九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥 藥安永

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補丸每盒五元第一神效痔瘡每樽七毛五
茸片蛤蚧大補丸每盒三元五毛滑腸瀉毒丸每樽七毛五
武溪蛤蚧大補丸每盒三元五毛應驗脚氣丸每樽七毛五
壯陽久戰丸每盒五毛神效白濁丸每樽七毛五
第一應驗痔瘡丸每樽一元止咳化痰藥每樽五毛
花柳疔毒丸每樽一元止咳化痰藥每樽五毛
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化妝品
各種名茶名煙送禮佳品等物俱備價甚相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

理目沽零

32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver, B. C.

WING ON CO
華埠 舖在片街門牌二拾貳號 電話(詩慶)二四〇四
司理人楊金樹啟

想印精美文件
不可不
認明圖新

軒新

奉印索備印本樣章圖
HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone Daug. 5575

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

啓 林理司

存心軒曹軒心
(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

丸散目錄

救急良方

寄便閱取函來

本軒近數年來
對於僑胞之患
散較大宗者例
有折扣特再
知若患此症
滿者九折
共去折費以
入折折照目
原價扣收現
商家長期代
另議

◎五鞭補腎丸
此丸主治 腎虧陽痿 遺精遺瀉
腰背骨痛 血弱氣虛 耳鳴眼花
陽事不舉 兩耳聾鳴 試服一料
腰膝痠痛 精神不振 視物帶障

◎養心生血丸
統理一切 皮膚疥癩 頑癬疥癩
油膩濕毒 疥癬疥癩 頑癬疥癩
皮膚瘙癢 頑癬疥癩 頑癬疥癩

◎皮膚疥癩藥
存心軒大藥房製前蒙付來貴軒皮膚藥水數樽今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚藥中之仙露也茲求再寄四樽祈早日惠來以備不時之需為盼

Frank & Gong Sun Co. P. O. Box 304, Charleston Miss.
江劍海字上

◎神效脚腫丸
弟前染脚部腫痛腫脹無功偶遇君子然述及曹軒新藥丸服之即愈且以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸神效水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也

關崇榮啟

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難言當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹軒新先生治癒因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單服用頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣

紐約春風啟

Chas. Yen 1121 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎頑痰咳嗽有良方
設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報

旅美洛市炳冷余均中上言

Sam Sing, 731 Pe. Ave., Sheboygan, Wis.

◎疝濁一齊消
曹軒新先生醫治疝濁者數友前染白濁疝疝諸症曾向求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交友友應用後疝疝白濁兩者俱消今數月亦無再發對我言不勝感佩

旅美洛市炳冷余均中上言

Quon On Chong, 319 5th St. Rock Springs, Wyo.

◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業食館燥熱之物過多以致喉間不自自然常被頑痰阻礙結核化雖經西醫割之亦難除愈後復發求統新藥先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水試服單服後其見功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白

Harry Tso, 5 W. Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧大藥局各項丸散藥酒律減價特告

Sang Lung Jan (o. 26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

(藥配症研科全外內理統生醫立邦趙) 梓僑近遠

啓者本藥局開設於英屬雲
高華埠已有廿餘年所製各
項膏丹丸散多由本醫生悉
心製煉每因症施用無不奏
效神奇茲所製各種藥品馳
名已久但存心濟世利物活
人之舉不惜工本特選正地
道藥材各等貴重藥品精工
監製志在揚名
漸擬每元減收八折由九月
一號起至十月三十一號止
若過期限照原價收足如蒙
光顧本主人掃徑鶴立以待

藥目列

新製三鞭蛤蚧酒 每樽二元
壯陽補腎丸 每盒一元
夜夢遺精丸 每盒一元
無夢遺精丸 每盒一元
專治久年虛弱丸 每盒一元
花柳扶元搜毒藥酒 每樽二元
神效白濁藥水 每樽二元
外射白濁止痛藥水 每樽二元
心腹疝痛無價金丹 每樽二元
婦科合散種子丸 每盒一元
始創婦科種子丸 每盒一元

本號丸散多未備錄
欲究其詳函索藥目
現將各項丸散概經
法製妥當僑胞賜顧
當速奉送上決不延悞

科脚柳花癩血雲紅醫專龍章黃
利金 GIM LEE YUEN LTD. 代理
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

紅雲血丸 每料二元
水腫立消丸 每料二元
參茸夜夢遺精丸 每料二元
新久白濁丸 每料二元
疝氣斷根丸 每料二元

◎六寧丸
此丸專治一切疝氣，無論新久，服之即愈。其效如神，誠為疝氣之聖藥也。

◎疝氣斷根丸
此丸專治一切疝氣，無論新久，服之即愈。其效如神，誠為疝氣之聖藥也。

雲高
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各款臘味

發行貨美價廉久蒙
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘
鴨下庄醬製鴨片肉鴨腳包
鴨腎無不齊備并有乾水鹹
菜發售諸君惠顧批價格外
相宜

電話失磨九一七六

▲全加致公
堂駐雲埠
總辦事處

通告

為通告事照得上海五
祖祠為我海外洪人
建設之機關既為先
烈澤式之所亦昆仲
駐足之地故該祠之
興替與洪人有密切
之關係若欲其興也
必當各盡厥責繳納
經費使該祠經費充
裕庶可以維持於永
久而卓立於不敗之
地也本處現據上海
五祖祠總理報告
近年各埠致公堂對
于該祠經費多所忽
畧因此無款接濟者
寥寥無幾以致該祠
經費日促一日勢將
難以支持着即轉飭
各埠致公堂速速催
收經費以資維持現
狀為此特行通告仰
各埠致公堂一體遵
照辦理從速催收早
日將款齊匯交本總
以便彙齊匯交該祠
應需是為至要此佈

中華民國十八年五月
廿壹號

溫金有告白

啟者弟代辦訟務並經
里有欲造商家紙、買
賣紙、理紙、口供紙、
入籍紙、圍批、屋抵、
地契、囑書、各等合同
、各種生意註冊、各
種承項生意、及大小
衙門賬項、與西人來
往各文件、均可代
理、如蒙賜委、定當妥
辦、謹登告白、祈為
垂青

寫字樓在雲高華埠
細街五百零壹號
通和銀行二樓
電話詩慶二二四〇

地址訊通
W. A. Cunyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone 2240
51 Main St.
Vancouver B. C.